

COLLÈGE MODERNE & CLASSIQUE
DE GARÇONS
MASCARA



PALMARÈS

Distribution Solennelle des Prix



SAMEDI 1^{er} JUILLET 1950, à 16 h. 30

SOUS LA PRÉSIDENCE DE
M^e VAUGIEN
AVOCAT

*Président de l'Association des Parents d'Élèves du Collège
Classique et Moderne de Mascara*

LE DISCOURS D'USAGE A ÉTÉ PRONONCÉ PAR
M. OUANICHE
PROFESSEUR D'HISTOIRE

Des escoliers du temps jadis aux étudiants d'aujourd'hui

Beaucoup d'entre vous se représentent l'histoire comme une vieille dame défraîchie assise sur une colonne brisée et songeant avec amertume aux choses du passé. Rassurez-vous mes amis, il n'en est rien et, je vais vous montrer qu'elle peut être également jeune, alerte et riante en vous faisant conduire par elle à travers les universités.

Tenez, la voici qui, le long du Nil, se camoufle dans un buisson de roseaux pour espionner deux individus à l'air fort important.

Le premier, plume sur l'oreille, essaie de convaincre son jeune fils dont le pagne flotte au vent :

— « T'es-tu représenté, mon fils, l'existence du paysan qui cultive la terre ? Le collecteur des finances est sur lui et il a avec lui des agents armés de bâtons, des nègres munis de lattes de palmier. Tous crient : Allons, des grains ! Si le paysan n'en a pas il est lié, trainé au canal et plongé la tête la première.

« T'es-tu représenté, mon fils, l'existence du maçon ? La maladie le guette, il est exposé à tous les vents sur son échafaudage, ses deux bras s'usent au travail.

« T'es-tu représenté, mon fils, le sort du tisserand ? Ses genoux sont à la hauteur de son estomac.

« Tes-tu représenté, mon fils, l'existence du teinturier ? Ses doigts puent l'odeur du poisson pourri et il a les yeux creux de fatigue.

« T'es-tu représenté, mon fils, le sort de l'officier d'infanterie ? On l'emmène tout enfant et on l'enferme à la caserne. Bientôt son ventre est tout crevassé et... sa tête n'est qu'une plaie. Il porte ses vivres sur son épaule... il boit de l'eau pourrie. Arrive-t-il devant l'ennemi ? Il n'est plus qu'un oiseau qui tremble. Revient-il en Egypte ? Il n'est plus qu'un vieux bois rongé de vers.

« J'ai vu partout la violence..., c'est pourquoi, mon fils, donne ton cœur à l'étude. Celui qui s'est mis à en tirer profit dès son enfance, celui-là est honoré ».

Ceci dit, le vieux scribe laisse aller son fils et notre ami retrouve son petit héros dodelinant de sa grosse tête devant le temple d'Amon. Il a enfin choisi son école et se retrouve là armé d'un papyrus au milieu des jeunes nobles de la région. Il va lui falloir apprendre la science dans les livres d'Hermès dont six seulement concernent la médecine.

Effrayée par un tel programme, déesse histoire préfère s'endormir sous ce climat chaud et sec avant d'aller en Grèce.

Là, au pied de l'Acropole embelli par Périclès, se trouve un gymnase moderne. Rien n'y manque depuis les thermes jusqu'à la palestine, en passant par les salles de classe spacieuses et bien aérées. Toute la ville s'est intéressée à sa construction et maintenant il est le domaine de la jeunesse athénienne.

De bon matin, à travers les rues de la République, nous voyons défilier des jeunes gens nu-pieds et revêtus d'une toge mettant en valeur leurs larges épaules. Ils marchent la tête haute mais les yeux baissés car ils craignent leur surveillant, pédagogue athlétique armé d'une canne. Arrivés au gymnase, ils s'installent dans des salles ornées de bancs de bois.

En quoi consistent leurs études ?

De 13 à 17 ans, les jeunes gens de Mascara Algérie de ma jeunesse ont l'écriture et des rudiments d'arithmétique. Leur éducation morale est faite par les poèmes homériques et par l'histoire qu'ils étudient, méthode active de l'époque, sur des bas reliefs. La mémoire est la qualité scolaire la plus recherchée et, en cas de défaillance, verges et taloches sont-là pour redonner des forces.

Mais, avant d'atteindre l'âge d'homme, les jeunes gens essaient de compléter leurs connaissances et ils ont dans le même établissement des écoles de rhétorique. Ils doivent d'abord étudier la dialectique chez un vieux philosophe barbu assis pensivement sur sa chaise. Ces cours terminés, il leur est alors indispensable d'apprendre le style et les voilà se dirigeant vers le rétheur, citoyen à la mine sévère et à l'élégance raffinée qui ne quitte jamais sa canne. Elle lui sert d'ailleurs à mieux faire comprendre les figures de style permettant de rendre les choses plus émouvantes et plus belles.

Sur le point d'être admis à la vie de la cité, les jeunes athéniens se livrent alors à des exercices d'improvisation les préparant au métier d'avocat, sans toutefois négliger les joies de la palestre, délassément en vigueur dans tous les gymnases athéniens.

Ce genre d'éducation subsista après l'occupation romaine car « la Grèce prit son farouche vainqueur » et ce furent ces écoles que l'on retrouva en Gaule jusqu'à la fin du monde romain.

Avec la chute de l'Empire, Paris se transfigurait ; ses 25.000 étudiants disparaissaient et la ville réduite à 45.000 âmes perdait beaucoup de sa vie. Elle ne la retrouva qu'avec Charlemagne. Des écoles reparurent, d'abord attenantes aux cathédrales afin de former des membres du clergé, puis, quatre siècles plus tard, phénomène spontané, apparaissaient des associations, sans statut, de maîtres et d'élèves, ancêtres de nos facultés.

Quelle renaissance pour Sainte Geneviève ! Une foule d'étudiants prenaient le chemin de la rue du Fouare ou du clos Bruneau et les locataires des maisons à pignons étaient assourdis par cette jeunesse jacassante parlant latin. Ils venaient de toutes les régions après être passés par les écoles de lecture, d'écriture et les petites écoles. Ils n'en avaient retenu que le latin, récité à l'endroit et à l'envers, et leurs oreilles gardaient encore le bruit de ces tronçons d'osier qui se faisait entendre à la moindre hésitation.

Suivons l'un d'entre eux qui arrive de son Angleterre. Il se trouve dépaycé dans cette ville et ne sait où se loger. Tous les hôtels sont remplis de pèlerins et la moindre chambre est louée à des prix exorbitants sans garantie du voisinage, car le marché noir de l'hostellerie règne en maître. Que faire ? Il va tout en réfléchissant payer à la faculté son droit d'immatriculation. Là, un jeune escholier anglais le rencontre et lui indique les divers moyens de se loger. Las ! notre ami est pauvre aussi ; aucun professeur lui offrira asile ; les bourgeois réserveront leur demeure et notre pauvre hère se joindra à trois compagnons pour organiser une popote.

Les études qui l'attendent sont longues et il devra graver le trivium et le quadrivium, « ces sept voies de la montagne des sciences », qui le conduiront au doctorat en passant par le baccalauréat et la maîtrise. Mais, le parchemin coûte cher, quant aux chandelies elles sont hors de portée pour sa modeste bourse. Il lui faut donc le matin aller au cours avec son pupitre portatif. Non, ce n'est pas une école du type gymnase, mais une vieille remise louée par le professeur. Par les froides matinées d'hiver il s'y rend après la messe et y retrouve ses camarades assis sur des boîtes de paille autour de la chaire. Les encriers de plomb attachés aux ceintures semblent poursuivre une danse frénétique tandis que les élèves noir-cissent rapidement le précieux parchemin.

Dix heures ; le maître se tait et notre jeune homme est aux prises avec son estomac. N'admettant pas le proverbe « à dents aiguës esprit aigu », il va se transformer en membre de la compagnie des bons enfants et chanter, aidé de sa cornemuse, pour attendre le passant. Sa subsistance gagnée, il assiste aux répétitions de l'après-midi et se couche ensuite avec

le soleil. Rassurez-vous, la vie n'est pas aussi monotone que vous le pensez, car les francs larrons pullulent abusant des privilèges accordés à la gens étudiantine. Ce sont eux qui vont accaparer notre ami et lui faire adopter leur devise :

« Le temps s'en va,
et je ne traille pas,
le temps revient,
et je ne fais rien. »

Il hante bientôt les tavernes enfumées retentissant de chansons à boire, scandées par le bruit des pots de cervoise. Boire, devient un sport agréable, mais il faut payer et ce sont alors des bagarres avec les tenanciers du faubourg Saint-Marceau. Dès qu'il se sent en infériorité, cedric pousse le cri magique : « A moi les Ecoles » et tous les escoliers viennent à la rescousse rosser le bourgeois, abîmer son fenestrage et démolir sa devanture tandis que les sergents du guet préfèrent garder la neutralité.

A côté de ces réjouissances quotidiennes, d'autres fêtes sont célébrées car l'Université a ses lois. C'est ainsi que, le 5 Décembre, notre homme participe à la consécration de l'évêque des fous et l'escorte avec ses amis jusque chez le recteur pour la visite officielle. Les bourgeois s'esquivent au passage de cette foule hurlante. Le faux évêque en uniforme ouvre la marche monté sur un âne. Des bouffons l'entourent de part et d'autre et ils sont suivis derrière par des escoliers déguisés en femme ou arborant des dépouilles d'animaux. A l'occasion de la foire du Lendit, cette même jeunesse retrouve un air de solennité pour aller faire provision de parchemin. Un défilé s'organise avec en tête le recteur. Ce haut personnage entouré des Massiers de l'Université n'est pas comme vous pourriez le supposer un vénérable professeur à la célébrité mondiale, non, la jeunesse a priorité et le chef de la Corporation est le premier étudiant de la Faculté des arts. Monté sur un alezan il est accompagné des doyens et des procureurs des nations, tous à cheval. Les professeurs suivent derrière qui sur un cheval, qui sur une mule, précédant l'armée d'escoliers à pied. Tout ce monde s'achemine vers la plaine nord de Paris où se dresse une ville d'échoppes, de barraques et de magasins. Les bannières et les oriflammes claquent au vent, les chansons succèdent aux chansons et, à l'arrivée sur le champ de foire, seuls les officiels pensent au parchemin. Les autres, attirés par les fumets des rôtisseries, par les enseignes des tavernes, organisent des monomes et s'éparpillent dans ces lieux d'où ils ne ressortiront qu'à grands cris.

Tous y participent, même les boursiers de ces collèges, institutions créées par des âmes charitables pour accueillir maîtres et élèves. Ils sont reconnaissables à leur mine have, à leur robe trouée, surmontée d'une cape de bure. Heureusement qu'ils ont ces fêtes, car leur vie est moins agréable que celle des escoliers mendiants ou vagabonds. Ils sont en effet réveillés chaque matin par les cloches, les cris du maître fouetteur et se mettent au travail avec un dédain forcé pour la nourriture du corps. Seule celle de l'esprit compte « et ils remâchent Aristote pour en extraire quelque suc, dans les salles glacées des mornes collèges ». Heureusement que le Lendit arrive à point pour les dérider.

Cette existence bruyante et colorée ira d'ailleurs en se ternissant avec les siècles. En effet, alors que les grandes découvertes ouvrent des horizons nouveaux, alors que la Réforme révolutionne les études théologiques, alors que des idées et des méthodes nouvelles apparaissent avec la Renaissance, les Facultés, par manque d'adaptation, s'anémient. Seule celle de Paris permet de « coperniciser », et, ce refus de s'ouvrir au progrès se complète par la suppression des privilèges étudiantins. Avec le renforcement du pouvoir royal, tous les ferments d'indépendance sont éliminés et cette corporation qu'était l'Université voit supprimer l'immunité de ses membres tandis que les nationalités se développant ne permettent plus au latin d'être la langue universelle, la langue de savoir.

Désormais, les étudiants ne sont plus que des jeunes gens s'instruisant

comme ils le veulent. Certains travaillent 15 à 16 heures par jour ne parlant que grec et latin tandis que d'autres se réfugient en médecine ou en droit pour garder un peu de cette vie estudiantine du temps jadis. Ce sont là ses deux derniers refuges.

Il est assez plaisant de suivre à travers les amphithéâtres un jeune carabin. La plupart du temps, il choisit la Faculté de Montpellier où les études ne durent que trois ans et où la scolarité ne coûte que quatre cents livres.

Sa collerette plissée le gêne bien un peu mais il accepte ce sacrifice pour visiter la clientèle avec son professeur. Mieux vaut ne pas parler des cours, souvent inexistantes et notre ami participe alors aux monomes réclamant la retenue des « appointements des professeurs ne faisant pas leur leçon ».

N'oubliez pas pour cela qu'il ait la rancune tenace. Non, tout s'arrange au moment des dissections où les difficultés abondent. Il faut d'abord trouver le cadavre et, ce n'est pas toujours facile. Si le gibet ou la roue manquent de client, il est volontaire pour aller de nuit déterrer des cadavres ou les voler à l'hôtel-Dieu. Le « macchabée » ne perd d'ailleurs pas au change puisqu'il aura le privilège d'une dernière toilette au vin ou au vinaigre et qu'une messe, payée sur la recette, le réconciliera avec la divinité. Et oui, vous avez bien entendu ! C'est bien de recette qu'il s'agit, car ces spectacles sont très courus. Annoncés longtemps à l'avance, ils attirent une foule de curieux et les futurs médecins, tel Thomas Diafoirus, invitent leur fiancée à voir sur une table un cadavre, le ventre ouvert, entouré d'un professeur, baguette en main, et d'étudiants « raisonneurs ».

Là ne se limitent pas les distractions de notre ami. Les vieilles traditions estudiantines se retrouvent hors de la Faculté. Il participe aux beuveries des salles d'étude et assiste aux récits des chroniqueurs fantaisistes dont le plus célèbre fut Rabelais. La capture d'un guérisseur marron donne lieu à des réjouissances réglées par la coutume. Le coupable, mitre en tête, chevauche à rebours un malheureux ânon, dont il tient la queue tandis qu'une troupe de carabins le conspuent comme coupable d'adultère à l'égard de la médecine.

Ces scènes attirent parfois les juristes mais, ces messieurs, d'une condition sociale supérieure à la moyenne et plus élégants que leurs camarades préfèrent des amusements plus discrets. Seules les fins d'années donnent lieu à de grands voyages, de Paris à Orléans ou à Reims. Arrivés là, les Parisiens ayant manqué de professeurs chez eux réveillent les maîtres des Facultés voisines et sont consacrés avocats après avoir donné « moult épiques ».

Ces restes de vie bohème ou de travail surabondant inquiètent les contemporains et, tandis que Rabelais réclame plus de liberté pour les enfants, Montaigne lui, préconise « une tête bien faite plutôt que bien pleine ». Ces demandes sont entendues et vers la fin du XVI^e siècle une nouvelle conception de l'enseignement apparaît visant à former des hommes accomplis.

Désormais le collégien remplace l'étudiant.

L'enfant est pris très jeune et reçoit un enseignement long et complet. La mise même est modifiée chez les jeunes gens et la souquenille cède la place au pourpoint de gros drap, au bonnet noir et aux bas bleus rentrant dans les souliers. Les distributeurs de coups de martinet s'effacent et l'affectueuse surveillance des maîtres apparaît accompagnée, malgré tout, de pensums et de récitations supplémentaires. Les classes ne sont plus ennuyeuses ; l'on y applique des méthodes actives telles que les discussions d'élèves divisés en deux camps opposés et les loisirs sont dirigés, permettant aux collégiens de jouer la comédie.

Les études basées sur les lettres anciennes donnent un parfait homme du monde prêt à fréquenter la cour ou à entrer dans l'armée.

Et, tandis que les Facultés voient leur clientèle diminuer, la France se couvre de collèges, et Paris compte 5.000 élèves dont 1.046 boursiers.

Mais 1789 approche. La révolution arrive et avec elle le collégien va sombrer dans l'oubli. Elle fait table rase des institutions universitaires pré-existantes et crée, en attendant la refonte totale de l'enseignement, de grandes écoles. L'école primaire reste inorganisée, faute de crédit, et il faudra attendre l'Empire pour voir fonctionner les écoles centrales devenues des lycées.

Que reste-t-il de la liberté estudiantine ? Qu'est devenue l'indépendance de l'esprit ? Tout est sacrifié au bénéfice de l'idée impériale. La jeunesse destinée à former les cadres du régime est militarisée. Les mouvements de classe sont réglés au tambour, l'organisation militaire est introduite dans les établissements secondaires et supérieurs.

On la retrouve au XIX^e siècle à l'école polytechnique qui apparaît, dans ce monde atteint du mal du siècle, comme une survivance du passé. Peu à peu, la vie universitaire se réorganise et Sainte Geneviève revoit les étudiants en droit et en médecine flâner dans les environs. C'est en effet, dans ce berceau de l'Université que se regroupe la jeunesse.

Toujours les mêmes difficultés matérielles. Les bonnes pensions ne sont réservées qu'aux riches, et l'étudiant moyen n'a d'autres ressources que de loger sous les toits. Inutile de songer aux repas plantureux de la bourgeoisie industrielle, de petits restaurants sont là qui servent pour 12 sous : un potage, du bœuf et des pommes de terre, le tout arrosé d'eau. Les livres coûtent cher, il faut recourir aux expédients des escoliers du temps jadis, et les adapter aux conditions présentes. Le théâtre permet à certains de se tirer d'affaire en se louant pour la claque. Quel plaisir ! On peut ainsi assister aux premières et participer à la bataille d'Hernani. Lequel d'entre-vous n'a pas en mémoire le gilet rouge de Théophile Gautier entouré de camarades prêts à bondir qui observaient « les philistins assis au parterre, attentifs aux ordres de leur chef de claque, et les balcons pavés de crânes académiques et classiques » !

Ces soirées théâtrales n'étaient d'ailleurs pas les seules réjouissances. Tous les jours, à la sortie des cours, « le Boul Mich » se remplissait d'étudiants débrayés ou pimpants, coiffés d'un béret de velours qui recherchaient l'occasion de montrer leur jeunesse. Maintes passantes de l'époque durent ainsi supporter, souvent avec plaisir, un monome fait à leur intention.

Si les agents du guet ont disparu et avec eux les occasions de bagarre, l'esprit combatif des étudiants réapparaît lors des journées révolutionnaires de ce XIX^e siècle. Dès qu'il s'agit de conquérir une nouvelle liberté, la jeunesse des écoles se soulève. Elle est présente en 1830 et son rôle est important en 1848. Dès que se dresse une ombre de dictature elle apparaît de nouveau et c'est ainsi que nous la retrouvons en 1848. Rien d'anormal à cela ; « une jeunesse qui se contenterait de ce qui est serait-elle la jeunesse » ?

Les années passant, un nouvel arrivant s'infiltrait dans la vie estudiantine. C'est une jeune fille à la robe d'indienne imprimée qui vient, son bonnet à pompon sur la tête, agrémenter la vie de nos amis. Vous l'avez reconnue, c'est Mimi Pinson. Elle sera très utile pour ces jeunes gens perdus sous les combles. Elle y apportera quelques fleurs et n'hésitera pas à tirer l'aiguille pour raccommoder quelques accros. Elle partagera parfois le maigre repas mais, étant aux restrictions elle sera également aux festivités. C'est elle que le futur médecin conduira au bal Bullier ou aux cafés-dansants du Carrefour de l'Observatoire. Il ne se doute pas que l'évolution économique le guette et, un beau matin il verra, impuissant, le privilège de l'argent l'emporter sur la jeunesse et sa grisette éprise de luxe s'installer au pied de la butte Montmartre dans un magnifique appartement.

Qu'il se rassure. Ses études seront bientôt terminées. Inutile de plain-

dre ses successeurs du XX^e siècle. Ils auront, eux, des amphithéâtres plus agréables. La sévérité des cours sera atténuée par des étudiantes capables aussi bien de fleurir de modestes mansardes d'étudiants que de discuter de Tacite ou de syncinaux perchés.

Comment nous apparaît l'Université d'aujourd'hui ?

Elle n'a que de faibles points communs avec celle du Moyen-Age. L'étudiant est toujours livré à lui-même. Si les anciens collèges médiévaux ont disparu, des cités Universitaires comme celle de Paris ont surgi. Mais les privilégiés pouvant résider près du Parc Monceau sont trop peu nombreux et les autres doivent se chercher un gîte dans un Paris surpeuplé. Heureusement que la nourriture est mise à la portée de leur bourse par les restaurants sociaux et les diverses associations d'étudiants.

Où sont les privilèges du moyen-âge, ces droits d'immunité estudiantine ? Ces liens entre compatriotes ? Cette solidarité corporative ?

Ils ont subi l'influence de la société. L'individualisme fait place à l'esprit grégaire ; les privilèges disparaissent et les groupements d'étudiants ne défendent plus que des revendications immédiates.

Seul l'esprit estudiantin subsiste avec ses « blagues », ses monomes, et ses différents bals. Il suffit de se trouver à Paris en une fin d'année scolaire pour en être persuadé. Du Bal de l'Internat à celui de l'Ecole Normale en passant par le défilé carnavalesque des Quat'z arts, tout appelle le rire, l'insouciance et l'indulgence, car la vie n'est pas faite que de distractions.

Ce sont les justes dérivatifs d'une vie d'études sans cesse plus longues où les jeunes se donnent corps et âmes, malgré les difficultés matérielles et l'avenir incertain.

C'est en vous, mes amis, que cette déesse que nous avons oubliée en Grèce, met tous ses espoirs et c'est sur vous qu'elle compte pour qu'à nouveau, dans un monde meilleur « la jeunesse heureuse marche en tête des quatre Facultés » comme au moyen-âge !

M. OUANICHE

Professeur d'Histoire



Discours de M^e Vaugien

Mesdames, Messieurs, Mes enfants,

Oui, chers élèves, je me permets — et cela m'est infiniment agréable — de vous appeler « mes enfants », étant le président de l'association de vos parents.

C'est à ce titre que je remercie Monsieur le Recteur et votre Principal de m'avoir fait l'honneur de m'appeler à présider à cette fête qui, à l'orée des vacances, est celle du travail et du devoir accompli. Et vous pouvez vous dire que ce sont vos parents qui y président à travers moi.

Je ne puis m'empêcher de me reporter à jadis, exactement au 4 Juillet 1914 où j'assistais pour la première fois, comme élève de sixième à la même solennité qu'aujourd'hui.

Mais je vois que je viens de prononcer les deux mots principaux du discours que vous venez d'entendre : « Jadis » et « aujourd'hui », et ma joie est profonde d'avoir à dire à votre professeur combien j'ai apprécié son rappel du passé et son évocation de l'avenir.

« Lorsque les antique Hellènes se réunissaient en ces fêtes solennelles où, sous le regard bienveillant de leurs dieux de marbre ou d'airain, ils aimaient à rappeler leurs gloires communes, ils sentaient comme un invisible réseau de fils secrets lier en gerbe leurs cœurs battant à l'unisson. Ils avaient l'impression confuse, mais sûre, que par eux verdoyait et s'épanouissait sous le ciel de l'Hellade cet arbre mystérieux de la race dont les racines plongent dans la pré-histoire, tandis que ses rameaux se tendent vers le plus lointain avenir. Et alors, leur joie la plus haute et la meilleure était d'entendre la voix harmonieuse de leurs orateurs célébrer les grandes choses accomplies ou rêvées par les ancêtres, exalter le legs de vertus, de belles pensées, de glorieux exemples transmis par eux à leur descendance. En ces heures précieuses, ils vivaient non plus d'une vie individuelle, mais de la vie collective d'un peuple conscient de ses destinées. Ainsi se fortifiaient les énergies latentes, ainsi se formaient au cœur des jeunes les volontés hautes et fières. »

Ces paroles si nobles ne sont pas de moi : elles constituent l'exorde du premier discours de distribution de prix que j'entendis prononcer avant l'autre guerre par Monsieur Izaac, alors professeur agrégé au Lycée d'Oran. Je vous les ai citées parce qu'elles résument l'utilité de l'Histoire, qui n'est pas seulement, comme le disait votre professeur de songer avec amertume aux choses du passé, mais encore et surtout de voir vers l'avenir, car elle se replonge par les générations qui montent et par vous donc, dans la fontaine de Jouvence pour y acquérir l'éternelle jeunesse du Phénix renaissant de ses cendres.

On vous a parlé du sort des « escoliers » de jadis. Souvenez-vous de ce qu'à l'orthographe près, ils revivent en vous et que leurs âmes dans l'au-delà vous regardent, vous suivent et vous demandent de garder leurs traditions — les bonnes s'entend, car ils ont acquis la sagesse des anciens — et en un mot, de vous instruire en vous amusant.

Combien sont loin de vous les coups de baguette des maîtres du Moyen-Age. Vous avez retrouvé le gymnase et la palestres antiques — palestres qui

Mascara Algérie de ma jeunesse

n'était pas seulement le champ clos du professeur d'athlétisme, mais aussi le lieu des luttes d'éloquence. Ce gymnase, cette palestre, vous les voyez ici, transfigurés, peuplés de tous vos professeurs pleins d'ardeur à vous enseigner les leçons de l'esprit et les saines joies du sport.

Paraphrasant Virgile, je vous dis : « Que vous seriez heureux, si vous connaissiez votre bonheur ! »

Votre maître disait tout à l'heure que la vie de l'élève avait changé en mieux et que celle de l'étudiant était devenue plus austère et plus rude. Certes, deux guerres en un quart de siècle — et quelles guerres ! — ont détruit les bonheurs des familles et le bien-être général. Certes, les méfaits de la politique et de la lutte des idéologies ont influé d'une façon néfaste sur les libertés estudiantines. Certes, la vie est pénible pour l'étudiant qui doit acheter par des privations la science que répartissent du haut de leurs chaires des maîtres en robe jaune, rouge, amarante ou grenat. Mais ne croyez pas que vous deviez un jour dire en votre testament comme disait cet éternel escholier que fut François VILLON :

« Item, mon corps j'ordonne et laisse
A nostre grant'mère la terre ;
Les vers n'y trouveront grant gresse,
Trop luy a fait faim dure guerre ».

Non ! Ayez devant vous cette certitude que la vie des étudiants modernes que vous serez bientôt, sera facile et belle de toutes les aspirations de votre jeunesse, que vous retrouverez le temps de ces monomes d'autrefois, que les gardiens de la paix seront aussi indulgents pour vous que les sergents du guet et que les vieilles traditions des farces estudiantines vous procureront toujours la détente après l'étude. Etudiant de l'après-première-guerre, j'ai connu après les temps difficiles cette joie débordante qui suit le devoir accompli. Votre maître en fin de son discours vous la prêche et c'est la déesse Histoire qui vous la fera découvrir dans ses vieux grimoires et dans les jeunes récits de sa petite sœur la Tradition.

Mais je m'aperçois que je vais vous lasser car, à votre âge, je n'aimais pas les discours. Je conclus donc en vous invitant à suivre la voix que vous ont tracée vos aînés et à répéter sous l'égide bienveillante de vos maîtres le dernier mot que prononça l'Empereur Septime Sévère : « Laboremus ».

« Oui ! Travaillons, mais, en attendant, partez en vacances et amusez-vous à cœur-joie.

Victor VAUGIEN,

**Président de l'association des parents d'élèves
du Collège de Garçons de Mascara.**

Trésorier du Barreau de Mascara.



CONSEIL D'ADMINISTRATION

- M. le Recteur de l'Académie d'Alger.
M. l'Inspecteur d'Académie d'Oran.
M. le Sous-Préfet de Mascara.
M. le Maire de Mascara.
M. le Principal du Collège.
M. l'Econome du Collège.
M. le Surveillant Général du Collège.
Mlle GEMINI, Professeur de mathématiques.
M. TAHAR, Professeur d'Arabe.
M. CASTERAN Fernand.
M. NAHON Jacques.

PERSONNEL DE L'ETABLISSEMENT

ADMINISTRATION

- M. ROCAILLEUX Jean, O.I., Principal.
M. AMANTE Yves, Econome.
M. NOELL Georges, O.A., Surveillant Général.

ENSEIGNEMENT

SCIENCES

- Mlle GEMINI, O.A., Professeur, Mathématiques (1° M, 2° M., 3° M., 3° B., 4° M., 4° B).
M. BOUYAKOUB, Professeur, Sciences Physiques et Mathématiques (1° M., 2° M., 2° B., 3° M., 4° B.).
M. COLIN, Chargé d'enseignement, Mathématiques et Sciences observations (4° M., 5° M., 5° C., 6° M., 6° C.).

LETTRES

- Mlle MARTIN, Maitresse auxiliaire licenciée, Lettres-Latin (1° M., 3° B., 4° B.).
M^{me} BRAZELI, Professeur, Lettres-Latin (5° C. et 6° C.).
M. BENAMOUR, Chargé d'enseignement, Lettres-Grammaire et Dessin (5° M. et 6° M., Français — 2° B., 2° M., 3° B., et 3° M., dessin).
Mlle DELORME, Maitresse auxiliaire licenciée, Lettres, Grammaire (2° M., 3° M. et 4° M.).
M. LEVY, Adjoint d'enseignement licencié, Lettres-Latin (2° B.).
M. OUANICHE, Professeur, Histoire et Instruction civique (1° M., 2° M., 3° M., 4° M. et 6° C.).
M. DAUDET, Professeur, Histoire et Instruction civique (2° B, 3° B, 4° B., 5° M. et 5° C.)

- M. TAHAR, O.A., Professeur certifié, Arabe (1^o M., 2^o B.-M., 3^o B.-M.).
M. GARMALA, Adjoint d'enseignement, Arabe (3^o B.-M., 4^o B.-M. 5^o B.M.,
et 6^o C.-M.).
M^{me} OUANICHE, Maîtresse auxiliaire licenciée, Anglais (1^o M., 2^o B.-M.,
3^o M., 5^o C. et 6^o C.-M.).
Mlle SERFATI, Maîtresse auxiliaire licenciée, Anglais (2^o B.-M., 3^o B., 4^o
M. et 5^o M.).
M. HONORAT, Adjoint d'enseignement licencié, Anglais (4^o B., 6^o Cl.)
M^{me} PACCIANUS, Adjointe d'enseignement, Espagnol (3^o B.-M. et 4^o B.-M.).

EDUCATION MUSICALE

- M^{me} GASNIER, Maîtresse auxiliaire de chant (toutes les classes du pre-
mier cycle).

EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTS

- M. CHOUZENOUX Georges, Maître d'éducation physique (toutes les clas-
ses du premier et second cycles).

SURVEILLANCE PEDAGOGIQUE

- M. HONORAT, Adjoint d'enseignement, licencié.
M. LEVY, Adjoint d'enseignement, licencié.
M. DALL'AVA, Maître intérimaire d'internat et d'externat.

SURVEILLANCE

- M. MALEM, Maître intérimaire d'internat et d'externat.
M. OURABAH, Maître intérimaire d'internat et d'externat.
M. SETA Paul, Maître d'internat et d'externat.

PERSONNEL DES SERVICES ADMINISTRATIFS

- Mlle HAURIE, Auxiliaire du Service économique.
M. SEGARRA, Auxiliaire du Service administratif.

MEDECIN EXAMINATEUR

- Docteur Marc BARDY.

CHARGE DE L'ASSISTANCE SOCIALE

- Mlle MAURIES.

SECTION PERMANENTE DU CONSEIL INTERIEUR

- M. ROCAILLEUX Jean, Principal.
M. AMANTE Yves, Econome.
M. NOELL Georges, Surveillant Général.
Mlle GEMINI Lucie, Professeur de Mathématiques.
M. TAHAR Ahmed, Professeur d'Arabe.
M. SETA, Maître stagiaire d'internat et d'externat.

Mascara Algérie de ma jeunesse
ASSOCIATION PARENTS D'ELEVES

MEMBRES D'HONNEUR

Présidents d'honneur :

- M. MESNARD, Sous-Préfet de Mascara.
- M. MALE Fernand, Maire de Mascara.
- M. le Colonel MOYEN, Commandant la Subdivision.
- M. SIXOU, Inspecteur Primaire.
- M. CASTERAN Fernand, Directeur du Comptoir d'Escompte de Mascara.

Vice-Présidents d'honneur :

- M. NAKAM Albert, Propriétaire.
- M. CHEKKAL Ali, 1^{er} Vice-Président de l'Assemblée Algérienne.

MEMBRES ACTIFS

Président

- M^e VAUGIEN Victor, Avocat.

Vice-Présidents :

- M^{me} NAHON Jacques.
- M. MARTIN Lucien.

Secrétaire :

- M. BENICHOU Maurice.

Secrétaire Adjoint :

- M. BENAMOUR Adolphe.

Trésorier :

- M. MARFAING.

Trésorier Adjoint :

- Mme DESBARATS.

Assesseurs :

- M. BAQUE.
- M^{me} BARGOIN.
- M^{me} BRUNET.
- M. GARMALA Abdelkader.
- M. ALBÉF.
- M. le Pasteur CHAZEL.

ANCIENS ELEVES DU COLLEGE MORTS POUR LA FRANCE

- | | |
|--------------------|-------------------|
| ANDRE Richard. | MALE Marcel. |
| ANDRES Sylvestre. | MAUREL René. |
| BALLESTER Georges. | MOHA David. |
| BELTRA Pascal. | NAVARRO Louis. |
| BENILLOUZ Lucien. | PASTOR François. |
| BLAVY René. | RIMET Renaud. |
| BONNIER Henri. | SANS Etienne. |
| BUCCO Emile. | SARFATI André. |
| BULLONES François | SMADJA Lucien. |
| CHERIEF Benyhia. | TORDJMAN Maurice. |
| DELPRADO Antoine. | TROLARD Paul. |
| FREMY Gérard. | ZMIRO Armand. |
-

Mascara Algérie de ma jeunesse
ASSOCIATION DES ANCIENS ELEVES DE L'E. P. S.
ET DU COLLÈGE DE GARÇONS DE MASCARA

Membres d'Honneur

- M. le Sous-Préfet de Mascara.
M. le Maire de Mascara.
M. l'Inspecteur d'Académie d'Oran.
M. l'Inspecteur Primaire de Mascara.
M. l'Administrateur de la Commune Mixte.
MM. les Elus de l'Arrondissement de Mascara.
M. BERTHIN, ancien Directeur de l'E. P. S.
M. CONDÉRY, ancien Principal du Collège.
-

Membres Actifs

- Le Principal : ROCAILLEUX Jean.
Président : M. BENAMOUR Adolphe.
Vice-Président : M. JUSTAMENTE André.
Secrétaire Général : M. PASQUAL Fernand.
Secrétaire Adjoint : M. BOUCIF Ahmed.
Trésorier Général : M. SARFATI Charles.
Trésorier Adjoint : M. SERRANO Frédéric.
Bibliothécaire : M. KANDIL.
Assesseurs ; MM. ENTHOVEN Bernard.
MELIANI Abdelhalim.
RONCA Charles.
ROUAS Alexandre.
SAFER Djelloul.
André BENALAL

Mascara Algérie de ma jeunesse

BACCALAUREAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Session d'Octobre 1949 : Admis définitivement, mention A. Bien
MARFAING Norbert.

Session de Juin 1950 :

Reçus définitivement : ALEZRA Lucien, BENAYOUN Maurice, BONNOURE
Guy, OUANEZAR Abdelkrim, RAHAL, Abdellatif.

Admissibles : POHLEN Charles, POULAIN Lucien.

BREVET D'ETUDES DU PREMIER CYCLE

Listes des candidats admis :

AFFERIAT Charles, BENMAGHNA Benaïssa, BENAMA Miloud, BENICHOU
Michel, BENSUSSAN Roger, BOUAMRANE Mohamed, CANO Jean, CARON
Germain, Mlle DAYAN, DIAN Georges, DJAKER Sadek, ELAOUFI, KHELLADI
Mokhtar, MESLEM Tayeb, MOULASSERDOUN Mohamed, OULDKABLIA Daho,
Mlle PINTO, Mlle POLYDOR, RAMONDA Jacques, ROUAS Georges, SICRE René.

CERTIFICAT D'ETUDES PRIMAIRES ELEMENTAIRES

MM. BELKECIR Mohamed - BENSOUSSAN Jules - BLANCA Fran-
çois - OULDKABLIA Nourredine - KHITRI Ahmed - MOULASSERDOUN
Abdelkader - ERRAHMANE Ahmed.

ELEVES QUI ONT MERITE LES ELOGES DE L'ASSEMBLEE DES PROFESSEURS POUR LEUR CONDUITE, LEUR TRAVAIL. ET LEURS SUCCES PENDANT L'ANNEE SCOLAIRE

1^{er} Trimestre

ALEZRA Lucien, 1^{re} M.

MOYEN Dominique, 3^e class. « B ».

Mlle BLANCHARD Eliane - Mlle NOELL Michèle - Mlle SERRA Christiane.
4^e Cl. « B ».

Mlle REYNET Christiane, 5^{me} Classique.

DEVATINE Denis - DIAZ Richard - RIDEAU Jean, 5^{me} M.

Mlle ZMIRO Lucienne 6^{me} Classique.

2^{me} Trimestre

MOYEN Dominique 3^e « B ».

Mlle SERRA Christiane - Mlle RUBIRA Josette, 4^{me} Cl. « B ».

Mlle REYNET Christiane, 5^e Classique.

DEVATINE Denis - DIAZ Richard - RIDEAU Jean, 5^{me} Mod.

Mlle ZMIRO Lucienne, 6^{me} Classique.

TOBEILEM Jacques, 6^{me} Moderne.

3^{me} Trimestre

MOYEN Dominique, 3^{me} B.

Mlle BLANCHARD Eliane, 4^{me} Class. « B ».

REUILLON Christian, 4^{me} Moderne.

AZERAD Robert - Mlle REYNET Christiane, 5^{me} Classique.

DEVATINE Denis - DIAZ Richard.

Mlle RADICICH Michèle - TAHAR Mohamed - Mlle ZMIRO Lucienne -

TOBEILEM Jacques, 6^{me} Moderne.

PRIX SPECIAUX

Prix offerts par l' « Association des Anciens Elèves » à l'élève ayant
obtenu dans sa classe, la meilleure moyenne dans les notes de compositions
d'écrit.

1^{re} Moderne : ALEZRA Lucien.

4^{me} Classique « B » : Mlle SERRA
Christiane.

2^{me} Classique « B » : BENICHOU
Marcel.

4^{me} Moderne : REUILLON Christian.

2^{me} Moderne : AZOUT Hadj Ab-
delkader.

5^{me} Classique : AZERAD Robert.

5^{me} Moderne : DEVATINE Denis.

3^{me} Classique « B » : MOYEN Domi-
nique.

6^{me} Classique : Mlle ZMIRO Lucienne.

6^{me} Moderne : TOBEILEM Jacques.

3^{me} Moderne : DIAN Georges.

DEUXIÈME CYCLE

CLASSE DE PREMIERE MODERNE

Excellence RESERVE

TABLEAU D'HONNEUR

ALEZRA Lucien - OUANEZAR Abdelkrim.

Dissertation Française

Prix : Roulland Gaston.

Histoire

- 1^{er} Prix : Engelhard Marc.
 2^{me} Prix : Bonnoure Guy.
 1^{er} Acc. : Alezra Lucien.
 2^{me} Acc. : Guillem Raymond.
 3^{me} Acc. : Ramonda Jean-Pierre.

Géographie

- 1^{er} Prix : Pohlen Charles.
 2^{me} Prix : Alezra Lucien.
 1^{er} Acc. : Ouanezar Abdelkrim.
 2^{me} Acc. : Darcos Jean.
 3^{me} Acc. : Coutens Armand.

Mathématiques

- 1^{er} Prix : Benayoun Maurice.
 Ex-æquo : Ouanezar Abdelkrim.
 1^{er} Acc. : Engelhard Marc.
 2^{me} Acc. : Guillem Raymond.
 3^{me} Acc. : Alezra Lucien.

Sciences Physiques

- 1^{er} Prix : Engelhard Marc.
 2^{me} Prix : Guilhem Raymond.

1^{er} Acc. : Roulland Gaston.

2^{me} Acc. : Ouanezar Abdelkrim.

3^{me} Acc. : Pohlen Charles.

Anglais 1^{re} Langue

Prix : Réservé.

1^{er} Acc. : Alezra Lucien,

2^{me} Acc. : Bennayoun Maurice.

Arabe 1^{re} Langue

Prix : Ouanezar Abdelkrim.

Arabe 2^{me} Langue

1^{er} Prix : Ouanezar Abdelkrim,
 6 fois nommé.

2^{me} Prix : Rivas Lucien.

1^{er} Acc. : Laoufi Boualem.

2^{me} Acc. : Alezra Lucien, 7 fois
 nommé.

Récitation

1^{er} Prix : Rivas Lucien.

2^{me} Prix : Pohlen Charles.

Ex-æquo : Simon Serge.

1^{er} Acc. : Engelhard Marc (4 fois
 nommé).

2^{me} Acc. : Bettan Henri.

CLASSE DE SECONDE CLASSIQUE « B »

Excellence RESERVE

TABLEAU D'HONNEUR

BRUNIER Paul.

Composition Française

- Prix : Réservé.
 1^{er} Acc. : Simon Adolphe.
 2^{me} Acc. : Bénichou Marcel.
 3^{me} Acc. : Mlle Pinto Sylviane.

Version Latine

Prix : Réservé.

Thème Latin

Prix : Réservé.

Anglais 1^{re} Langue

Prix : Bargoin Jean-Pierre.

Mathématiques

- Prix : Brunier Paul.
 1^{er} Acc. : Bénichou Marcel.
 2^{me} Acc. : Mlle Le Guédard Georgette.

Sciences Physiques

- 1^{er} Prix : Brunier Paul.
 2^{me} Prix : Bénichou Marcel (4 fois
 nommé).
 1^{er} Acc. : Bargoin Jean-Pierre.
 2^{me} Acc. : Mlle Le Guédard Georgette.

Histoire

- 1^{er} Prix : Bénichou Marcel
 2^{me} Prix : Roiter Alexis.
 1^{er} Acc. : Amsallem André.
 2^{me} Acc. : Mlle Pinto Sylviane.

Géographie

- 1^{er} Prix : Amsallem André.
 Acc. : Brunier Paul (4 fois nommé)
 Ex-æquo : Mlle Amsallem Josette.

Dessin

- 1^{er} Prix : Brunier Paul (5 fois
 nommé).
 2^{me} Prix : Amsallem André.
 Acc. : Mlle Galland Marie-Jeanne.
 Ex-æquo : Mlle Le Guédard Georgette

Arabe 2^{me} Langue

Prix : Réservé.

Récitation

- 1^{er} Prix : Mlle Le Guédard Georgette (4 fois nommée).
 2^{me} Prix : Mlle Pinto Sylviane.
 1^{er} Acc. : Mlle Amsallem Josette.
 2^{me} Acc. : Roiter Alexis.

Excellence

RESERVE

TABLEAU D'HONNEUR

ALLAB Daho - AZOUT Hadj Abdelkader - CARON Germain - PERINETTI Emile.

Français

Prix : Frédéric Charles.
1^{er} Acc. : Caron Germain.

Histoire

1^{er} Prix : Allab Daho.
2^{me} Prix : Azout Hadj Abdelkader.
1^{er} Acc. : Caron Germain.
2^{me} Acc. : Rouas Georges.
3^{me} Acc. : Ramonda Jacques.

Géographie

1^{er} Prix : Allab Daho.
2^{me} Prix : Caron Germain (4 fois nommé).
1^{er} Acc. : Salado Marcel.
2^{me} Acc. : Ouldkablia Mohamed.
3^{me} Acc. : Azout Hadj Abdelkader.

Dessin

1^{er} Prix : Lanfranchi Michel.
2^{me} Prix : Bénadi Francis.
1^{er} Acc. : Antibi Isidore.
2^{me} Acc. : Pérez Jean.
3^{me} Acc. : Nahon Albert.
4^{me} Acc. : Macron Roger.

Anglais 2^{me} Langue

Prix : Antibi Isidore.

Mathématiques

1^{er} Prix : Ouldkablia Mohamed.
2^{me} Prix : Schœffter Etienne.
1^{er} Acc. : Allab Daho (4 fois nommé).
2^{me} Acc. : Macron Roger.
3^{me} Acc. : Antibi Isidore.

Sciences Physiques

1^{er} Prix : Macron Roger.
2^{me} Prix : Allab Daho (5 fois nommé).
1^{er} Acc. : Caron Germain (5 fois nommé).
2^{me} Acc. : Perinetti Emile.
3^{me} Acc. : Antibi Isidore (4 fois nommé).

Anglais 1^{re} Langue

Prix : Réservé.
1^{er} Acc. : Schœffter Etienne.
2^{me} Acc. : Serrano Norbert.

Arabe 1^{re} Langue

Prix : Azout Hadj Abdelkader, (4 fois nommé).

Arabe 2^{me} Langue

1^{er} Prix : Azout Hadj Abdelkader (5 fois nommé).
2^{me} Prix : Attar Lahouari.
1^{er} Acc. : Meslem Taïeb.
2^{me} Acc. : Ouldkablia Daho.
Mention Acc. : Seddiki Bouziane.

Récitation

1^{er} Prix : Caron Germain (6 fois nommé).
2^{me} Prix : Allab Daho (6 fois nommé).
Ex-æquo : Touboul Robert.
1^{er} Acc. : Antibi Isidore (5 fois nommé).
2^{me} Acc. : Bénichou Michel.

PREMIER CYCLE

CLASSE DE TROISIEME CLASSIQUE « B »

Excellence

MOYEN Dominique.

TABLEAU D'HONNEUR

BENSUSSAN Roger - Mlle DAYAN Andrée - GUILLEM Georges - Mlle MARTIN Marie-Thérèse - MOYEN Dominique - Mlle VAUGIEN Colette.

Composition Française

Prix : Moyen Dominique.
Acc. : Mlle Polydor Michèle.

Orthographe et Grammaire

1^{er} Prix : Moyen Dominique
2^{me} Prix : Mlle Nahon Danièle.
1^{er} Acc. : Mlle Dayan Andrée.
2^{me} Acc. : Mlle Abou Hugnette.
3^{me} Acc. : Ouazana Michel.

Version Latine

Prix : Moyen Dominique

Thème Latin

1^{er} Prix : Moyen Dominique
2^{me} Prix : Bensadoun Hippolyte.
Acc. : Mlle Nahon Danièle.

Histoire

Prix : Bensussan Roger.
Ex-æquo : Mlle Paccianus Madeleine.
1^{er} Acc. : Moyen Dominique
2^{me} Acc. : Mlle Martin Marie-Thérèse.

Géographie

1^{er} Prix : Mlle Vaugien Colette.
2^{me} Prix : Bensussan Roger.
1^{er} Acc. : Mlle Martin Marie-Thérèse.
2^{me} Acc. : Mlle Paccianus Madeleine.

Mathématiques

1^{er} Prix : Moyen Dominique
2^{me} Prix : Mlle Martin Marie-Thérèse (4 fois nommée).
1^{er} Acc. : Bensussan Roger (4 fois nommé).
2^{me} Acc. : Mlle Vaugien Colette.

Sciences d'Observation

Prix : Mlle Vaugien Colette.
Ex-æquo : Moyen Dominique (10 fois nommé).
1^{er} Acc. : Bensussan Roger (5 fois nommé).
2^{me} Acc. : Mlle Martin Marie-Thérèse (5 fois nommée).
3^{me} Acc. : Ouazana Michel.

Dessin

1^{er} Prix : Moyen Dominique
2^{me} Prix : Mlle Nahon Danièle.
1^{er} Acc. : Mlle Martin Marie-Thérèse
2^{me} Acc. : Mlle Vaugien Colette.
3^{me} Acc. : Mlle Renauld Adeline.

Education Musicale

Prix : Mlle Paccianus Madeleine.
Ex-æquo : Mlle Vaugien Colette
Ex-æquo : Bensussan Roger

Anglais 1^{re} Langue

1^{er} Prix : Moyen Dominique (12 fois nommé).
2^{me} Prix : Bensussan Roger (7 fois nommé).
1^{er} Acc. : Mlle Nahon Danièle (4 fois nommée).
2^{me} Acc. : Mlle Polydor Michèle.

Arabe 1^{re} Langue

Prix : Réservé.

Arabe 2^{me} Langue

Prix : Benmagnhia Ben Aïssa.
Acc. : Guilhem Georges.

Espagnol 2^{me} Langue

Prix : Mlle Nahon Danièle (5 fois nommée).
Acc. : Mlle Paccianus Madeleine.

Instruction Civique et Morale

1^{er} Prix : Bensussan Roger (8 fois nommé).
2^{me} Prix : Mlle Dayan Andrée.
1^{er} Acc. : Mlle Vaugien Colette (6 fois nommée).
2^{me} Acc. : Azulay Gérard.

Récitation

1^{er} Prix : Mlle Martin Marie-Thérèse (7 fois nommée).
2^{me} Prix : Moyen Dominique (13 fois nommé).
Ex-æquo : Mlle Polydor Michèle.
1^{er} Acc. : Mlle Vaugien Colette (7 fois nommée).
2^{me} Acc. : Mlle Nahon Danièle (6 fois nommée).

Mascara Algérie de ma jeunesse
CLASSE DE TROISIEME MODERNE

Excellence

RESERVE

TABLEAU D'HONNEUR

BOUAMRANE Mohamed

Composition Française

Prix : Caritey Roger.
1^{er} Acc. : Sicre René.
2^{me} Acc. : Forest Claude.
3^{me} Acc. : Humbert Marcel.
Ex-æquo : Pellissier Edgar.

Orthographe et Grammaire

Prix : Benama Miloud.
Ex-æquo : Dian Georges.
1^{er} Acc. : Humbert Marcel.
2^{me} Acc. : Chokroun Elie.
3^{me} Acc. : Khelladi Mokhtar.
4^{me} Acc. : Moulasserdou Mohamed.

Histoire

1^{er} Prix : Dian Georges.
2^{me} Prix : Bouamrane Mohamed.
1^{er} Acc. : Cano Jean.
2^{me} Acc. : Elaoufi Ali.
Ex-æquo : Santiago Antoine.
3^{me} Acc. : Moulasserdou Mohamed.

Géographie

1^{er} Prix : Dian Georges (4 fois
nommé).
2^{me} Prix : Benama Miloud.
1^{er} Acc. : Gil Pierre.
2^{me} Acc. : Khelladi Mokhtar.
3^{me} Acc. : Forest Claude.

Mathématiques

1^{er} Prix : Bouamrane Mohamed.
2^{me} Prix : Dian Georges (5 fois
nommé).

Sciences d'Observation

1^{er} Prix : Moulasserdou Mohamed.
2^{me} Prix : Dian Georges (6 fois
nommée).
1^{er} Acc. : Kandil Amar.
2^{me} Acc. : Grenier Paul.
3^{me} Acc. : Benama Miloud.
Ex-æquo : Bouamrane Mohamed.

Anglais 1^{re} Langue

Prix : Dian Georges (7 fois nommé).
Acc. : Moulasserdou Mohamed (4
fois nommé).

Arabe 1^{re} Langue

Prix : Kadi Ali.
Acc. : Bouamrane Mohamed (4 fois
nommé).

Arabe 2^{me} Langue

1^{er} Prix : Kadi Ali.
2^{me} Prix : Elaoufi Ali.
1^{er} Acc. : Bouamrane Mohamed (5
fois nommé).
2^{me} Acc. : Khelladi Mokhtar.

Espagnol 2^{re} Langue

Prix : Cano Jean-Lucien.
Acc. : Sicre René.

Instruction Civique et Morale

1^{er} Prix : Bouamrane Mohamed (6
fois nommé).
2^{me} Prix : Elaoufi Ali.
1^{er} Acc. : Kadi Ali.
2^{me} Acc. : Dian Georges (8 fois
nommé).
Ex-æquo : Humbert Marcel.
3^{me} Acc. : Sicre René.

Dessin

1^{er} Prix : Grenier Paul.
2^{me} Prix : Forest Claude.
1^{er} Acc. : Humbert Marcel.
2^{me} Acc. : Dayan Georges.
Ex-æquo : Hernandez Joseph.

Récitation

1^{er} Prix : Chokroun Elie.
2^{me} Prix : Khelladi Mokhtar (4 fois
nommé).
1^{er} Acc. : Bouamrane Mohamed (7
fois nommé).
Ex-æquo : Pouchot Pierre.
2^{me} Acc. : Dian Georges (9 fois
nommé).

Quatrième classique B

Excellence

Mlle BLANCHARD Eliane

TABLEAU D'HONNEUR

Mlle BLANCHARD Eliane - Mlle NOELL Michèle
 Mlle RUBIRA Josette - Mlle SERRA Christiane - Mlle TORDJMAN Simone

Composition Française

1^{er} Prix : Mlle Blanchard Eliane.
 2^{me} Prix : Mlle Serra Christiane.
 Acc. : Mlle Desbarats Anne-Marie.

Orthographe et Grammaire

1^{er} Prix : Mlle Blanchard Eliane (4 fois nommée).
 2^{me} Prix : Mlle Noël Michèle.
 1^{er} Acc. : Mlle Serra Christiane (4 fois nommée).
 2^{me} Acc. : Schouraki Raoul.
 3^{me} Acc. : Mlle Tordjman Simone.

Histoire

1^{er} Prix : Mlle Rubira Josette.
 2^{me} Prix : Mlle Desbarats Anne-Marie.
 Ex-æquo : Mlle Noël Michèle.
 Acc. : Mlle Serra Christiane
 Ex-æquo Roques Alain.

Géographie

1^{er} Prix : Rubira Josette.
 Ex-æquo : Malé René.
 1^{er} Acc. : Mlle Noël Michèle (4 fois nommée).
 2^{me} Acc. : Mlle Desbarats Anne-Marie.
 Ex-æquo : Couchoud Jean François.
 Ment. Acc. : Mlle Martinez Josiane.

Version Latine

1^{er} Prix : Mlle Serra Christiane (6 fois nommée).
 2^{me} Prix : Mlle Rubira Josette (4 fois nommée).
 Ex-æquo : Mlle Tordjman Simone.
 1^{er} Acc. : Mlle Noël Michèle (5 fois nommée).
 2^{me} Acc. : Mlle Blanchard Eliane (5 fois nommée).

Thème Latin

Prix : Mlle Blanchard Eliane (6 fois nommée).
 1^{er} Acc. : Espinosa François.
 Ex-æquo : Mlle Rubira Josette

Anglais 1^{re} Langue

1^{er} Prix : Mlle Rubira Josette (6 fois nommée).
 2^{me} Prix : Mlle Blanchard Eliane (7 fois nommée).
 1^{er} Acc. : Mlle Serra Christiane (7 fois nommée).
 2^{me} Acc. : Mlle Tordjman Simone.

Arabe 2^{de} Langue

Prix : Réservé.

Mathématiques

1^{er} Prix : Mlle Blanchard Eliane (8 fois nommée).
 2^{me} Prix : Bensoussan Gilbert.
 1^{er} Acc. : Mlle Noël Michèle (6 fois nommée).
 2^{me} Acc. : Mlle Rubira Josette (7 fois nommée).

Sciences d'Observation

1^{er} Prix : Mlle Serra Christiane (8 fois nommée).
 2^{me} Prix : Mlle Rubira Josette (8 fois nommée).
 1^{er} Acc. : Mlle Desbarats Anne-Marie (4 fois nommée).
 2^{me} Acc. : Mlle Noël Michèle (7 fois nommée).

Dessin

1^{er} Prix : Mlle Blanchard Eliane (9 fois nommée).
 2^{me} Prix : Couchoud Jean-François.
 1^{er} Acc. : Gembert Pierre.
 2^{me} Acc. : Honnorat Georges.

Espagnol 2^{de} Langue

Prix : Mlle Serra Christiane
 1^{er} Acc. : Mlle Rubira Josette
 2^{me} Acc. : Mlle Blanchard Eliane
 3^{me} Acc. : Espinosa Francis.

Instruction Civique et Morale

1^{er} Prix : Mlle Serra Christiane (10 fois nommée).
 2^{me} Prix : Mlle Rubira Josette (10 fois nommée).
 1^{er} Acc. : Mlle Hébert Yvonne.
 2^{me} Acc. : Mlle Noël Michèle

Education Musicale

1^{er} Prix : Mlle Blanchard Eliane (11 fois nommée).
 Ex-æquo : Mlle Draï Jacqueline.
 1^{er} Acc. : Bensoussan Gilbert.
 2^{me} Acc. : Mlle Desbarats Anne-Marie (5 fois nommée).

Récitation

1^{er} Prix : Mlle Desbarats Anne-Marie (6 fois nommée).
 2^{me} Prix : Mlle Roussoulière Rose-Marie.
 1^{er} Acc. : Mlle Le Guédard Janine.
 Ex-æquo : Mlle Rubira Josette (11 fois nommée).
 2^{me} Acc. : Mlle Serra Christiane
 Ex-æquo : Mlle Tordjman Simone

Maroc Algérie de ma jeunesse

CLASSE DE QUATRIEME MODERNE

Excellence

REUILLON Christian

TABLEAU D'HONNEUR

PRONO Claude - REUILLON Christian - TAÏBI Mohamed

Composition Française

1^{er} Prix : Reuillon Christian
2^{me} Prix : Chokroun Rémy.
Mention : Batana Georges.
1^{er} Acc. : Prono Claude.
2^{me} Acc. : Poletti Christian.
Ex-æquo : Abdedaïm Mohamed.
Ex-æquo : Amat Gabriel.

Orthographe et Grammaire

1^{er} Prix : Reuillon Christian
2^{me} Prix : Abdedaïm Mohamed.
1^{er} Acc. : Amat Gabriel.
Ex-æquo : Taïbi Mohamed.
2^{me} Acc. : Ganancia Claude.
3^{me} Acc. : Bakhti Ahmed.
4^{me} Acc. : Prono Claude.
5^{me} Acc. : Chokroun Rémy.

Histoire

1^{er} Prix : Chokroun Rémy.
2^{me} Prix : Grauby Alain.
1^{er} Acc. : Gil Louis.
2^{me} Acc. : Roques Jean-Paul.
3^{me} Acc. : Lahmar Mohamed.
Ex-æquo : Lequin Guy.
4^{me} Acc. : Bakhti Ahmed.
5^{me} Acc. : Touati Lucien.

Mathématiques

1^{er} Prix : Taïbi Mohamed.
2^{me} Prix : Schœffert Ary.
1^{er} Acc. : Calduc Gérard.
2^{me} Acc. : Ganancia Claude.
3^{me} Acc. : Mercier Jacques.
4^{me} Acc. : Hernandez Paul.
5^{me} Acc. : Lequin Guy.
6^{me} Acc. : Mas Gaston.

Sciences d'Observation

1^{er} Prix : Prono Claude
2^{me} Prix : Chokroun Rémy.
1^{er} Acc. : Cano Pierre.
Ex-æquo : Valin Georges-Claude.
2^{me} Acc. : Lequin Guy.
3^{me} Acc. : Reuillon Christian
4^{me} Acc. : Prat René.

Anglais 1^{re} Langue

1^{er} Prix : Reuillon Christian
2^{me} Prix : Prono Claude
1^{er} Acc. : Roux Paul.
2^{me} Acc. : Amat Gabriel.
3^{me} Acc. : Schœffert Ary.

Géographie

1^{er} Prix : Chokroun Rémy.
2^{me} Prix : Prono Claude
1^{er} Acc. : Roques Jean-Paul.
2^{me} Acc. : Lahmar Mohamed.
3^{me} Acc. : Reuillon Christian

4^{me} Acc. : Cano Pierre.
Ex-æquo : Grauby Alain.
Ex-æquo : Tourba Ahouari.

Instruction Civique et Morale

1^{er} Prix : Roques Jean-Paul.
2^{me} Prix : Chokroun Rémy
1^{er} Acc. : Abdedaïm Mohamed.
2^{me} Acc. : Amat Gabriel
3^{me} Acc. : Gil Louis.
4^{me} Acc. : Haensel Paul.
5^{me} Acc. : Poletti Christian.
Ex-æquo : Touati Lucien.

Education Musicale

1^{er} Prix : Chokroun Rémy (6 fois nommé).
2^{me} Prix : Touati Lucien.
1^{er} Acc. : Lequin Guy.
2^{me} Acc. : Valin Georges-Claude.

Dessin

1^{er} Prix : Touati Lucien.
2^{me} Prix : Poletti Christian.
Ex-æquo : Oziel Paul.
1^{er} Acc. : Lahmar Mohamed.
2^{me} Acc. : Amat Gabriel (5 fois nommé).
Ex-æquo : Gil Louis.
3^{me} Acc. : Prono Claude (7 fois nommé).

Arabe 1^{re} Langue

Prix : Garmala Belkacem.
1^{er} Acc. : Abdedaïm Mohamed (4 fois nommé).
2^{me} Acc. : Ferhat Nedjani.
3^{me} Acc. : Bakhti Ahmed.

Arabe 2^{me} Langue

1^{er} Prix : Garmala Belkacem.
2^{me} Prix : Abdedaïm Ahmed (5 fois nommé).
1^{er} Acc. : Ferhat Nedjani.
2^{me} Acc. : Bakhti Ahmed.
3^{me} Acc. : Garmala Mohamed.
4^{me} Acc. : Taïbi Mohamed.

Espagnol 2^{me} Langue

Prix : Amat Gabriel (6 fois nommé).
Acc. : Reuillon Christian (9 fois nommé).

Récitation

1^{er} Prix : Lequin Guy.
2^{me} Prix : Chokroun Rémy (7 fois nommé).
1^{er} Acc. : Schœffert Ary.
2^{me} Acc. : Taïbi Mohamed
3^{me} Acc. : Poletti Christian.
4^{me} Acc. : Reuillon Christian
Ex-æquo : Prat René.

TABLEAU D'HONNEUR

AZERAD Robert - DAYAN Jean-Jacques - Mlle REYNET Christiane

Composition Française

Prix : Maurice Pierre.
Acc. : Azerad Robert.

Orthographe et Grammaire

1^{er} Prix : Azerad Robert (4 fois nommé).
2^{me} Prix : Mlle Reynet Christiane.
1^{er} Acc. : Maurice Pierre.
2^{me} Acc. : Mlle Robergeot Denise.
Ex-æquo : Mlle Teissier Hélène.
3^{me} Acc. : Dayan Jean-Jacques.

Histoire

1^{er} Prix : Mlle Cano Nicole.
2^{me} Prix : Azerad Robert (5 fois nommé).
1^{er} Acc. : Chokroun Guy.
Ex-æquo : Brunet Alain.
2^{me} Acc. : Dayan Jean-Jacques.
Ex-æquo : Maurice Pierre.

Version Latine

1^{er} Prix : Mlle Reynet Christiane.
2^{me} Prix : Azerad Robert (6 fois nommé).
Acc. : Dayan Jean-Jacques.

Thème Latin

1^{er} Prix : Mlle Reynet Christiane.
2^{me} Prix : Dayan Jean-Jacques (4 fois nommé).
Mention : Azérad Robert (7 fois nommé).
1^{er} Acc. : Hassan Albert.
2^{me} Acc. : Karsenty Jean.
3^{me} Acc. : Nahon Jean-Louis.

Mathématiques

1^{er} Prix : Azérad Robert (8 fois nommé).
2^{me} Prix : Karsenty Jean.
1^{er} Acc. : Brunet Alain.
2^{me} Acc. : Chokroun Guy.
Ex-æquo : Mlle Reynet Christiane (4 fois nommée).
3^{me} Acc. : Albet Pierre.

Géographie

1^{er} Prix : Mlle Reynet Christiane (5 fois nommée).
2^{me} Prix : Dayan Jean-Jacques (5 fois nommé).
1^{er} Acc. : Chokroun Guy.
2^{me} Acc. : Azérad Robert (9 fois nommé).
3^{me} Acc. : Cohen Henri.
4^{me} Acc. : Brunet Alain

Instruction Civique et Morale

1^{er} Prix : Mlle Robergeot Denise.
2^{me} Prix : Karsenty Jean.
1^{er} Acc. : Mlle Mesnil Gabrièle.
2^{me} Acc. : Mlle Reynet Christiane
3^{me} Acc. : Azérad Robert (10 fois nommé).
4^{me} Acc. : Brunet Alain (4 fois nommé).

Education Musicale

1^{er} Prix : Mlle Mesnil Gabrièle.
2^{me} Prix : Brunet Alain (5 fois nommé).
1^{er} Acc. : Mlle Chiche Simone.
2^{me} Acc. : Chokroun Guy.

Récitation

1^{er} Prix : Mlle Reynet Christiane (7 fois nommée).
2^{me} Prix : Dayan Jean-Jacques.
1^{er} Acc. : Chokroun Guy.
2^{me} Acc. : Hassan Albert.
3^{me} Acc. : Benamour André.
Ex-æquo : Mlle Cano Nicole.

Sciences d'Observation

1^{er} Prix : Dayan Jean-Jacques (7 fois nommé).
2^{me} Prix : Azérad Robert (11 fois nommé).
1^{er} Acc. : Mlle Reynet Christiane (8 fois nommée).
2^{me} Acc. : Brunet Alain
Ex-æquo : Karsenty Jean.
4^{me} Acc. : Azérad Paul.
5^{me} Acc. : Peyronnet Jean.

Anglais

1^{er} Prix : Azerad Robert (12 fois nommé).
2^{me} Prix : Azerad Paul.
1^{er} Acc. : Mlle Reynet Christiane (9 fois nommée).
2^{me} Acc. : Dayan Jean-Jacques.
3^{me} Acc. : Cohen Henri.

Arabe

Réservé :

Dessin

1^{er} Prix : Brunet Alain (7 fois nommé).
Ex-æquo : Dayan Jean-Jacques (9 fois nommé).
2^{me} Prix : Azerad Paul.
1^{er} Acc. : Mesnil Gabrièle.
2^{me} Acc. : Mlle Robergeot.

Excellence

DEVATINE Denis

Cinquième classique moderne

TABLEAU D'HONNEUR

CAMPORA Claude - DEVATINE Denis - DIAZ Richard - HADJ Djelloul Mohamed - RIDEAU Jean

Composition Française

Prix : Garson Charles.

1^{er} Acc. : Devatine Denis2^{me} Acc. : Diaz Richard.

Ex-æquo : Rideau Jean.

Orthographe et Grammaire

1^{er} Prix : Devatine Denis2^{me} Prix : Rideau Jean.1^{er} Acc. : Bellet Louis.2^{me} Acc. : Diaz Richard.3^{me} Acc. : Garson Charles.

Histoire

1^{er} Prix : Diaz Richard2^{me} Prix : Devatine Denis

(6 fois nommé).

1^{er} Acc. : Hadj Djelloul Mohamed.2^{me} Acc. : Campora Claude.

Mathématiques

1^{er} Prix : Diaz Richard

(5 fois nommé).

2^{me} Prix : Mahi Ahmed.1^{er} Acc. : Hadj Djelloul Mohamed.2^{me} Acc. : Bernard Jackie.3^{me} Acc. : Errahmane Ahmed.4^{me} Acc. : Devatine Denis.5^{me} Acc. : Delaye André.

Sciences d'Observation

1^{er} Prix : Devatine Denis

(8 fois nommé).

2^{me} Prix : Garson Charles.1^{er} Acc. : Gazzo André.2^{me} Acc. : Campora Claude.3^{me} Acc. : Diaz Richard

(6 fois nommé).

4^{me} Acc. : Rideau Jean5^{me} Acc. : Collin Jean Paul.

Anglais

1^{er} Prix : Mahi Ahmed.2^{me} Prix : Moumen Ahmed.1^{er} Acc. : Devatine Denis

(9 fois nommé).

2^{me} Acc. : Bellet Louis.3^{me} Acc. : Campora Claude.

Ex-æquo : Rideau Jean

(5 fois nommé).

Arabe

1^{er} Prix : Khitri Ahmed.2^{me} Prix : Belkecir Mohamed.1^{er} Acc. : Errahmane Ahmed.2^{me} Acc. : Bekheddi Naceur

Géographie

1^{er} Prix : Devatine Denis

(10 fois nommé).

2^{me} Prix : Rideau Jean

(6 fois nommé).

1^{er} Acc. : Campora Claude

(4 fois nommé).

2^{me} Acc. : Hadj-Djelloul

(4 fois nommé).

3^{me} Acc. : Rahal Abdou.4^{me} Acc. : Diaz Richard.

(7 fois nommé).

Mention : Castro Marcel.

Instruction Civique et Morale

1^{er} Prix : Hadj Djelloul Mohamed

(5 fois nommé).

2^{me} Prix : Devatine Denis

(11 fois nommé).

1^{er} Acc. : Diaz Richard

(8 fois nommé).

Ex-æquo : Fernandez Francis.

2^{me} Acc. : Campora Claude.

(5 fois nommé).

3^{me} Acc. : Collin Jean Paul.

Ex-æquo : Mahi Ahmed.

Dessin

1^{er} Prix : Guigui Robert.2^{me} Prix : Moumen Ahmed.1^{er} Acc. : Nahon Michel.

Ex-æquo : Campora Claude

(6 fois nommé).

2^{me} Acc. : Cissal Georges.

Ex-æquo : Garson Charles.

Ex-æquo : Peralta Victorin.

Education Musicale

1^{er} Prix : Guigui Robert.2^{me} Prix : Teboul Hubert.1^{er} Acc. : Azulay Georges.2^{me} Acc. : Cissal Georges.3^{me} Acc. : Amsallem Claude.

Récitation

1^{er} Prix : Garson Charles.2^{me} Prix : Azulay Georges.1^{er} Acc. : Collin Jean-Paul.2^{me} Acc. : Hadj Djelloul Mohamed

(6 fois nommé).

3^{me} Acc. : Amat Daniel.4^{me} Acc. : Devatine Denis

(12 fois nommé).

Excellence

Mlle ZMIRO Lucienne

TABLEAU D'HONNEUR

Mlle RADICICH Michèle

TAHAR Mohamed - Mlle ZMIRO Lucienne

Sixième classique

Composition Française

Prix : Mlle Zmiro Lucienne.

Orthographe et Grammaire

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(5 fois nommée).
2^{me} Prix : Hernandez Jean-Pierre.
1^{er} Acc. : Cruz François.
2^{me} Acc. : Mlle Radicich Michèle.
3^{me} Acc. : Faure Alain.
Ex-æquo : Tahar Mohamed.

Histoire

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(6 fois nommée).
2^{me} Prix : Mlle Radicich Michèle.
1^{er} Acc. : Hernandez Jean-Pierre.
2^{me} Acc. : Benaïche Michel.
Ex-æquo : Mlle Kandil Malika.
3^{me} Acc. : Ghaouti Mekfi.
4^{me} Acc. : Tahar Mohamed.

Géographie

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(7 fois nommée).
2^{me} Prix : Mlle Radicich Michèle.
1^{er} Acc. : Mlle Kandil Malika.
2^{me} Acc. : Faure Alain.
3^{me} Acc. : Mlle Labasor Michèle.
4^{me} Acc. : Mlle Bouyakoub Fatiha.
Ex-æquo : Mlle Roques Geneviève.

Version Latine

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(8 fois nommée).
2^{me} Prix : Tahar Mohamed.
1^{er} Acc. : Mlle Radicich Michèle.
2^{me} Acc. : Cruz François.
3^{me} Acc. : Benaïche Michel.

Thème Latin

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(9 fois nommée).
2^{me} Prix : Mlle Radicich Michèle
(5 fois nommée).
1^{er} Acc. : Tahar Mohamed.
2^{me} Acc. : Sauvage Claude.

Mathématiques

- 1^{er} Prix : Tahar Mohamed
Ex-æquo : Mlle Zmiro Lucienne
(10 fois nommée).
2^{me} Prix : Mlle Radicich Michèle
(6 fois nommée).
1^{er} Acc. : Vallecillos Emile.
2^{me} Acc. : Martin Jean-Claude.
3^{me} Acc. : Ghaouti Mekfi.

Sciences d'Observation

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(11 fois nommée).
2^{me} Prix : Mlle Kandil Malika.
1^{er} Acc. : Mlle Radicich Michèle
(7 fois nommée)
2^{me} Acc. : Mlle Roques Geneviève.
3^{me} Acc. : Cruz François.
4^{me} Acc. : Tahar Mohamed
(6 fois nommé).
Ex-æquo : Mlle Kandil Malika.

Instruction Civique et Morale

Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(12 fois nommée).

Éducation Musicale

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne
(13 fois nommée).
2^{me} Prix : Martin Jean-Claude.
1^{er} Acc. : Mlle Labasor Michèle.
2^{me} Acc. : Mlle Roques Geneviève.
3^{me} Acc. : Martino Albert.

Dessin

- 1^{er} Prix : Martin Jean-Claude.
2^{me} Prix : Martino Albert.
1^{er} Acc. : Mlle Zmiro Lucienne
(14 fois nommée).
2^{me} Acc. : Mlle Radicich Michèle
(8 fois nommée).
3^{me} Acc. : Mlle Labasor Michèle.

Anglais

- 1^{er} Prix : Mlle Zmiro Lucienne.
(15 fois nommée).
2^{me} Prix : Mlle Radicich Michèle
(9 fois nommée).
1^{er} Acc. : Sauvage Claude.
2^{me} Acc. : Benaïche Michel.
3^{me} Acc. : Vallecillos Emile.
4^{me} Acc. : Mlle Labasor Michèle.
(4 fois nommée).

Arabe

Prix : Tahar Mohamed
(7 fois nommé).
Acc. : Ghaouti Mokhfi.

Récitation

- 1^{er} Prix : Mlle Kandil Malika.
2^{me} Prix : Vallecillos Emile.
1^{er} Acc. : Mlle Radicich Michèle
(10 fois nommée).
2^{me} Acc. : Mlle Labasor Michèle
(5 fois nommée).
Ex-æquo : Mlle Roques Geneviève
(4 fois nommée).
3^{me} Acc. : Benaïche Michel.

Excellence

TOBEILEM Jacques

TABLEAU D'HONNEUR

GARCIA Robert - MOULASSERDOUN Abdelkader - TOBEILEM Jacques

Sixième moderne

Composition Française

Prix : Réservé.

1^{er} Acc. : Tobeïlem Jacques.

2^{me} Acc. : Garcia Robert.

Orthographe et Grammaire

1^{er} Prix : Meschia Jacques.

2^{me} Prix : Turpin Roland.

1^{er} Acc. : Dégroote Robert.

2^{me} Acc. : Cohen Alain.

3^{me} Acc. : Ouldkablia Nourredine.

Histoire

1^{er} Prix : Meschia Jacques.

2^{me} Prix : Tobeïlem Jacques
(5 fois nommé).

1^{er} Acc. : Degroote Robert.

2^{me} Acc. : Blazy René.

Ex-æquo : Cohen Alain.

3^{me} Acc. : Garcia Robert.

Géographie

Prix : Eginard Pierre.

Acc. : Tobeïlem Jacques
(6 fois nommé).

Mathématiques

1^{er} Prix : Tobeïlem Jacques
(7 fois nommé).

2^{me} Prix : Caron Claude.

1^{er} Acc. : Combel Alain.

2^{me} Acc. : Cohen Alain.

3^{me} Acc. : Egéa Claudé.

4^{me} Acc. : Blanca François.

5^{me} Acc. : Gaillardo Lucien.

Sciences d'Observation

1^{er} Prix : Ouldkablia Nourredine.

2^{me} Prix : Moulasserddoun Abdelkader.

Acc. : Cohen Alain
(4 fois nommé).

Anglais

1^{er} Prix : Blazy René.

2^{me} Prix : Cohen Alain
(5 fois nommé).

1^{er} Acc. : Combel Alain.

2^{me} Acc. : Amat Robert.

3^{me} Acc. : Blanca François.

Arabe

1^{er} Prix : Moulasserddoun Abdeikader.

2^{me} Prix : Ouldkablia Nourredine.

1^{er} Acc. : Tobeïlem Jacques
(8 fois nommé).

2^{me} Acc. : Djaker Djellal.

Éducation Musicale

1^{er} Prix : Tobeïlem Jacques
(9 fois nommé).

2^{me} Prix : Blazy René.

Ex-æquo : Gaillardo Lucien.

1^{er} Acc. : Amat Robert.

2^{me} Acc. : Cambon René.

3^{me} Acc. : Bénarous Gérard.

Dessin

1^{er} Prix : Blazy René.
(4 fois nommé).

2^{me} Prix : Combel Alain.

1^{er} Acc. : Florès Jean.

2^{me} Acc. : Ouldkablia Nourredine.
(4 fois nommé).

3^{me} Acc. : Naïmi Abdelkrim.

Récitation

1^{er} Prix : Tobeïlem Jacques
(10 fois nommé).

2^{me} Prix : Gaillardo Lucien.

1^{er} Acc. : Moulasserddoun Abdelkader.

2^{me} Acc. : Meschia Jacques.

3^{me} Acc. : Egéa Claude.

4^{me} Acc. : Eginard Pierre.

1^{re} MODERNE

- 1^{er} Prix : Rivas Lucien.
 2^{me} Prix : Ramonda Jean-Pierre.
 1^{er} Acc. : Dixius Roger.
 2^{me} Acc. : Gonzalès Claude.
 3^{me} Acc. : Giron Joseph.
 4^{me} Acc. : Darcos Jean.

2^{me} CLASSIQUE « B »

Jeunes Filles

- 1^{er} Prix : Mlle Le Guéard Georgette.
 1^{er} Acc. : Mlle Galland Marie-Jeanne.
 2^{me} Acc. : Mlle Pinto Sylviane.

Garçons

- 1^{er} Prix : Cuq André.
 1^{er} Acc. : Amsallem André.
 2^{me} Acc. : Pessina Philippe.

2^{me} MODERNE

- 1^{er} Prix : Pérez Jean.
 2^{me} Prix : Serrano Norbert.
 1^{er} Acc. : Font Guy.
 2^{me} Acc. : Salado Marcel.
 3^{me} Acc. : Sebane Ali.
 4^{me} Acc. : Rouas Georges.
 5^{me} Acc. : Ouldkablia Mohamed.

3^{me} CLASSIQUE

Jeunes Filles

- 1^{er} Prix : Mlle Paccianus Madeleine.
 Ex-æquo : Mlle Félicès Marcelle.

Garçons

- 1^{er} Prix : Lopez Gaston.
 2^{me} Prix : Moyen Dominique.
 1^{er} Acc. : Bensoussan Roger.
 2^{me} Acc. : Benmagnia Ben Aïssa.
 Ment. Acc. : Guilhem Georges.

3^{me} MODERNE

- 1^{er} Prix : Dayan Georges.
 2^{me} Prix : Humbert Marcel.
 1^{er} Acc. : Ailloud Claude.
 2^{me} Acc. : Forest Claude.
 3^{me} Acc. : Caritey Roger.
 4^{me} Acc. : Ondartz Jean-Louis.
 Ex-æquo : Payen Michel.

4^{me} CLASSIQUE « B »

Jeunes Filles

- 1^{er} Prix : Mlle Noël Michèle.
 2^{me} Prix : Mlle Enthoven Michèle.
 1^{er} Acc. : Mlle Hébert Yvonne.
 2^{me} Acc. : Blanchard Eliane.

Garçons

- 1^{er} Prix : Malé René.
 1^{er} Acc. : Roques Alain.

4^{me} MODERNE

- 1^{er} Prix : Abdeddaïm Mohamed.
 2^{me} Prix : Amat Gabriel.
 1^{er} Acc. : Puy Jean.
 2^{me} Acc. : Garmala Mohamed.
 3^{me} Acc. : Grauby Alain.
 4^{me} Acc. : Mercier Jacques.
 5^{me} Acc. : Prono Claude.
 6^{me} Acc. : Zmiro Pierre.
 7^{me} Acc. : Schœffert Ary.

5^{me} CLASSIQUE

Jeunes Filles

- Prix : Mlle Baqué Jacqueline.
 Acc. : Mlle Teissier Hélène.

Garçons

- 1^{er} Prix : Touboul Georges.
 2^{me} Prix : Combes J. Claude.
 1^{er} Acc. : Azérad Robert.
 Ex-æquo : Dayan Jean Jacques.
 2^{me} Acc. : Barbier J. Pierre.
 3^{me} Acc. : Azérad Paul.

5^{me} MODERNE

- 1^{er} Prix : Moumen Ahmed.
 2^{me} Prix : Campora Claude.
 1^{er} Acc. : Delaye André.
 2^{me} Acc. : Hidalgo Antoine.
 3^{me} Acc. : Errahmane Ahmed.
 4^{me} Acc. : Azulay Georges.
 5^{me} Acc. : Collin Jean-Paul.
 6^{me} Acc. : Diaz Richard.
 7^{me} Acc. : Rideau Jean.

6^{me} CLASSIQUE

Jeunes Filles

- Prix : Mlle Radicich Michèle.
 Acc. : Mlle Labasor Michèle.

Garçons

- 1^{er} Prix : Meyzonniè Bernard.
 2^{me} Prix : Ruiz Gabriel.
 1^{er} Acc. : Martino Albert.
 Ex-æquo : Sauvage Claude.
 2^{me} Acc. : Vallecillos Emile.
 3^{me} Acc. : Radicich Jean-Pierre.

6^{me} MODERNE

- 1^{er} Prix : Amat Robert.
 2^{me} Prix : Eginard Pierre.
 1^{er} Acc. : Pradier Pierre.
 2^{me} Acc. : Florès Jean.
 Ex-æquo : Ouldkablia Nourredine.
 3^{me} Acc. : Cano Gilbert.
 4^{me} Acc. : Combel Alain.
 Ex-æquo : Blazy René.
 5^{me} Acc. : Moulasserdoun Abdelkader.

Mascara Algérie de ma jeunesse

Palmarès 1950

André BENALAL